



Veel gedoe om niets

(Much ado about nothing)

Komedie in vijf bedrijven

door

WILLIAM SHAKESPEARE

Vertaling en bewerking

Willem van der Aar

TONEELUITGEVERIJ VINK B.V.
(Grimas Theatergrime verkoop)
Tel: 072 - 5 11 24 07
E-mail: info@toneeluitgeverijvink.nl
Website: www.toneeluitgeverijvink.nl

VOORWAARDEN

Alle amateurverenigingen die het stuk: **VEEL GEDOE OM NIETS (MUCH ADO ABOUT NOTHING)** gaan opvoeren, dienen in alle programma-boekjes, posters, advertenties en eventuele andere publicaties de volledige naam van de oorspronkelijke auteur: **WILLIAM SHAKESPEARE** te vermelden.

De naam van de auteur moet verschijnen op een aparte regel, waar geen andere naam wordt genoemd.

Direct daarop volgend de titel van het stuk.

De naam van de auteur mag niet minder groot zijn dan 50% van de lettergrootte van de titel.

U dient tevens te vermelden dat u deze opvoering mag geven met speciale toestemming van het I.B.V.A. Holland bv te Alkmaar.

Copyright: © 2011 Anco Entertainment bv - Toneeluitgeverij Vink bv

Internet: www.toneeluitgeverijvink.nl

E-mail: info@toneeluitgeverijvink.nl

Niets uit deze uitgave mag verveelvoudigd en/of openbaar gemaakt worden door middel van druk, fotokopie, verfilming, video opname, internet vertoning (youtube e.d.) of op welke andere wijze dan ook, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van I.B.V.A. HOLLAND bv te Alkmaar, welk bureau in deze namens de Uitgever optreedt.

Het is niet toegestaan de tekst te wijzigen en/of te bewerken zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van I.B.V.A. HOLLAND bv te Alkmaar, welk bureau in deze namens de Uitgever optreedt.

Vergunning tot opvoering van dit toneelwerk moet worden aangevraagd bij het Auteursrechtenbureau **I.B.V.A. HOLLAND bv**

Postbus 363

1800 AJ Alkmaar

Telefoon 072 - 5112135

Website: www.ibva.nl

Email: info@ibva.nl

ING bank: 81356 – IBAN: NL08INGB0000081356 BIC: INGBNL2A

Geen enkele andere instantie dan het IBVA heeft de bevoegdheid genoemde rechten van u te claimen, of te innen.

Auteursrechten betekenen het honorarium (loon!) voor de auteur van wiens werk door u gebruik wordt gemaakt!

Auteursrechten moeten betaald worden voor elke voorstelling, dus ook voor try-outs, voorstellingen in/voor zorginstellingen, scholen e.d.

Vergunning tot opvoering:

1. Aankoop van minimaal **20** tekstboekjes bij de uitgever.
2. U vult het aanvraagformulier in op www.ibva.nl of u zendt de aanvraagkaart (tevens bewijs van aankoop), met uw gegevens, naar I.B.V.A. Holland. Uw aanvraag dient tenminste **drie weken voor de eerste opvoering** in bezit te zijn van I.B.V.A. Holland.
3. U krijgt daarop de nota toegestuurd. Na betaling wordt u de vereiste vergunning toegestuurd.

Vergunning tot HER-opvoering(en):

1. U vult het aanvraagformulier in op www.ibva.nl of u zendt de aanvraagkaart met uw gegevens naar I.B.V.A. Holland. Uw aanvraag dient tenminste **drie weken voor de eerste opvoering** in bezit te zijn van I.B.V.A. Holland.
2. U krijgt daarop de nota toegestuurd. Na betaling wordt u de vereiste vergunning toegestuurd.

Opvoeringen zonder vergunning zijn niet toegestaan en strafbaar op grond van de Auteurswet 1912. Zij worden gerechtelijk vervolgd, terwijl de geldende rechten met 100% worden verhoogd. Het tarief wordt met 20% verhoogd voor opvoeringen waarvoor geen toestemming werd aangevraagd binnen drie weken voorafgaand aan de voorstelling.

Het is verboden gebruik te maken van gekregen, geleende, gehuurde of van anderen dan de uitgever gekochte tekstboekjes.

**Rechten BELGIË: Toneelfonds JANSSENS, afd. Auteursrechten,
Te Boelaerlei 107 - 2140 Bght ANTWERPEN Telefoon (03)3.66.44.00.
Geen enkele andere instantie heeft de bevoegdheid genoemde rechten van u te claimen, of te innen.**

ROLVERDELING

DE SOLDATEN

Don Pedro, prins van Aragon
Don John, zijn bastaardbroer
Signor Benedick uit Padua
Signor Claudio uit Florence
Conrade, volgeling van Don John
Borachio, volgeling van Don John
Boodschapper

DE BURGERS VAN MESSINA

Leonato, gouverneur van Messina
Antonio, zijn broer,
Hero, zijn dochter
Beatrice, zijn nicht
Margaret, kamerdame van Hero
Ursula, kamermeisje van Beatrice
Pater Francisco
Muzikant

DE BURGERWACHT

Heesters, hoofdschout
Surbier, overste van de wacht
Haverkoek, lid van de wacht
Zeestraaten, lid van de wacht
Wachter, lid van de wacht
Griffier

EERSTE BEDRIJF

Eerste toneel

(buiten bij het landgoed van Leonato)

(Leonato, Hero, Beatrice en een boodschapper op met op de achtergrond diverse leden van het huishouden van Leonato)

LEONATO: Ik lees in deze brief dat Don Pedro van Aragon vanavond in Messina aankomt.

BOODSCHAPPER: Hij is al heel dicht bij. Hij was nog geen drie mijl hier vandaan toen ik bij hem vertrok.

LEONATO: Hoeveel mannen hebben jullie verloren in deze slag?

BOODSCHAPPER: Niet veel, en niemand van naam.

LEONATO: Een overwinning is zoveel zoeter als je met weinig verliezen uit de strijd komt. Hier staat dat Don Pedro een zekere Claudio uit Florence een hoge onderscheiding heeft verleend.

BOODSCHAPPER: Dat heeft hij dubbel en dwars verdiend. Hij overtrof alle verwachtingen. Hij lijkt een lammetje, maar vecht als een leeuw.

BEATRICE: Mag ik vragen of signor Houwdegen ook uit de oorlog is teruggekeerd?

BOODSCHAPPER: Die naam zegt me niets, signorina.

LEONATO: Lieve nicht, waarom vraag je juist naar hem?

HERO: Laat maar, pap. Ze bedoelt signor Benedick uit Padua.

BOODSCHAPPER: O, die is terug en springlevend als altijd.

BEATRICE: Ik ben benieuwd wat hij in deze oorlog heeft klaargespeeld. Want ik heb beloofd dat ik alles wat hij heeft buitgemaakt met huid en haar zou verslinden.

LEONATO: Nichtje, je moet signor Benedick niet te veel tarten want hij zal je zeker met gelijke munt betalen.

BOODSCHAPPER: Hij heeft ons in deze oorlog goede diensten bewezen, signorina.

BEATRICE: Dan heeft hij jullie zeker van jullie beschimmelde rantsoenen afgeholpen. Benedick heeft altijd honger als een paard. Hij lijkt wel holle bolle Gijs.

LEONATO: Begrijp mijn nicht niet verkeerd, beste man. Signor Benedick en zij zijn altijd met elkaar in gevecht. Ze kunnen het nooit laten om elkaar met geestigheden af te troeven.

BEATRICE: Waarbij hij het altijd tegen mij aflegt. Maar met wie trekt hij tegenwoordig op? Hij heeft elke maand een andere boezemvriend.

BOODSCHAPPER: Hoe is het mogelijk!

BEATRICE: O, heel goed mogelijk. Hij dankt zijn vrienden af als kleren die uit de mode raken.

BOODSCHAPPER: Het is wel duidelijk dat Signor Benedick bij u niet in een goed blaadje staat.

BEATRICE: Was dat wel zo dan verscheurde ik het meteen. Maar zeg me nu wie zijn makker is. Is er geen jonge snaak die met hem naar de duivel wil lopen?

BOODSCHAPPER: Hij is meestal in het gezelschap van de nobele Claudio.

BEATRICE: Mijn hemel, als hij met Benedick besmet is geraakt dan heeft hij het zwaar te pakken. Moge God de nobele Claudio bijstaan. Hij zal heel wat moeten slikken om er weer van af te komen.

BOODSCHAPPER: Ik kan u maar beter te vriend houden, signorina.

BEATRICE: Heel verstandig, goede vriend.

LEONATO: Jij zult niet gauw je hoofd verliezen, nichtje

BEATRICE: Nee, pas als het zomer wordt in januari.

BOODSCHAPPER: Daar komt Don Pedro aan.

(Don Pedro, Claudio, Benedick, en Don John op)

DON PEDRO: Signor Leonato. U begroet een gast die u overlast komt bezorgen. Vandaag de dag doet iedereen moeite om kosten te besparen en u, u verwelkomt ze met open armen.

LEONATO: Voor u is geen enkele moeite mij teveel. Uw komst brengt vreugde en uw afscheid verdriet.

DON PEDRO: U bent te goed voor deze wereld. Deze jongedame is uw dochter, neem ik aan.

LEONATO: Als ik haar moeder mag geloven wel.

BENEDICK: Maar u kunt toch geen reden hebben om daaraan te twifelen.

LEONATO: Natuurlijk niet, signor Benedick.

DON PEDRO: Maar, signor Benedick, u ziet toch hoezeer ze op haar vader lijkt. U mag blij zijn, signorina, dat u de dochter bent van zo'n eerbiedwaardige vader

(Don Pedro en Leonato praten achteraf)

BENEDICK: Ze mag nog zoveel op hem lijken maar ze zou toch niet graag zijn hoofd op haar schouders willen hebben al lijkt ze nog zo veel op hem.

BEATRICE: Ik vraag me af waarom u maar doorratelt, signor Benedick. Niemand luistert naar u.

BENEDICK: Nee maar! Leeft u ook nog? En nog steeds één en al minachting.

BEATRICE: Hoe zou minachting kunnen sterven als ze zich tegoed kan doen aan iemand als signor Benedick. Hoffelijkheid moet wel omslaan in minachting als u in de buurt komt.

BENEDICK: Hoe komt het dan dat ik zo geliefd ben bij alle dames behalve bij u? Jammer alleen voor hen dat mijn hart zo hard is. Want ik zeg u, ik bemin er niet één.

BEATRICE: Wat een geluk voor die dames. Zo zitten ze tenminste niet opgescheept met een waardeloze vrijer. Ik dank God dat ik zo koelbloedig ben dat ik u geen warm hart toedraag. Ik hoor nog liever een hond blaffen dan een liefdesverklaring.

BENEDICK: Dan bespaart u in ieder geval de een of andere heer veel gezichtsverlies.

BEATRICE: Aan úw gezicht gaat gelukkig niet veel verloren.

BENEDICK: Was mijn paard maar net zo rap als uw tong en had hij maar net zo'n lange adem. Draaft u maar door. Ik staak de strijd.

BEATRICE: Echt iets voor u om als een oude knol af te haken. Ik ken u langer dan vandaag.

DON PEDRO: Heren, mijn goede vriend Leonato nodigt u allen van harte uit om nog minstens een maand hier te verblijven.

LEONATO: *(tegen Don John)* Wees ook ú mijn gast, heer, nu u weer verzoend bent met uw broer.

DON JOHN: Dank u. Ik ben een man van weinig woorden, maar mijn dank is groot.

LEONATO: *(tegen Don Pedro)* Gaat u voor.

(Iedereen af behalve Benedick en Claudio)

CLAUDIO: Benedick, heb je de dochter van signor Leonato gezien?

BENEDICK: Ik heb haar gezien, maar niet echt bekeken.

CLAUDIO: Vind je het niet een bijzonder lief meisje?

BENEDICK: Verwacht je een eerlijk antwoord van mij, of moet ik zoals gewoonlijk een oordeel geven als een uitgesproken vrouwenhater?

CLAUDIO: Geef mij alsjeblieft een serieus antwoord.

BENEDICK: Ik moet haar nageven dat ze niet onknap is. Maar omdat ze nu eenmaal is zoals ze is doet ze me niks.

CLAUDIO: Ik sta hier niet op kwinkslagen te wachten. Zeg me in alle ernst wat je van haar vindt.

BENEDICK: Wil je haar kopen dat je zo naar haar vraagt?

CLAUDIO: Waar ter wereld koop je zo'n juweel?

BENEDICK: O, zelfs nog met een doosje om het in te stoppen. Maar hoe moet ik dit opvatten?

CLAUDIO: In mijn ogen is ze het liefste meisje dat ik ooit heb gezien.

BENEDICK: Ik zie nog zonder bril, maar dát zie ik niet. Nee, dan haar nicht, als dat niet zo'n feeks was dan zou die haar in schoonheid

overtreffen als begin mei eind december overtreft. Maar ik mag toch hopen dat je niet van plan bent met haar te trouwen.

CLAUDIO: Als Hero toch eens mijn vrouw zou kunnen worden!

BENEDICK: Staat de zaak er al zo voor? Kan dan geen enkele man zich meer in de hand houden? Zal ik nooit meer een vrijgezel van zestig meemaken? Toe maar, leg dat juk maar om je nek. Kijk Don Pedro zoekt je.

(Don Pedro op)

DON PEDRO: Heren, waarom zijn jullie niet mee naar binnen gekomen? Mag ik vragen wat jullie hier te bespreken hebben?

BENEDICK: Alleen als u het mij opdraagt.

DON PEDRO: Dan beveel ik het je.

BENEDICK: Hoor je, Claudio. Ik kan zwijgen als het graf maar als de Prins het mij opdraagt, moet ik spreken. Hij is verliefd. En als u wilt weten op wie, op Hero, de dochter van Leonato.

CLAUDIO: Ik bemin haar met heel mijn hart

DON PEDRO: Gefeliciteerd, jongen, die dame is je liefde waard.

CLAUDIO: U houdt me toch niet voor de gek, heer?

DON PEDRO: Op mijn erewoord, ik meen wat ik zeg.

CLAUDIO: Ik voel dat ik van haar hou.

DON PEDRO: Ik weet dat zij het waard is.

BENEDICK: Ik weet wat ik voel maar ik raak van haar niet in vuur en vlam.

DON PEDRO: Dat komt omdat jij je altijd met alle macht tegen je gevoel voor schoonheid verzet.

BENEDICK: Dat een vrouw mij op deze wereld zette vervult mij met dank. Dat een vrouw me heeft opgevoed nogmaals hartelijk dank. Maar verder ga ik niet. Ik wil geen enkele vrouw mijn wantrouwen aandoen, daarom vertrouw ik er geen een. Zo heb ik als vrijgezel een leven als een prins.

DON PEDRO: Geloof me, we maken nog mee dat je ooit lijkbreek van verliefdheid ziet.

BENEDICK: Van woede, van ziekte of van honger misschien, maar niet van verliefdheid. Mocht dat ooit gebeuren schreeuw het dan van de daken.

DON PEDRO: Weet wel dat je dan voor de hele wereld voor schut staat. Maar de tijd zal het leren. Het spreekwoord zegt immers: "Vroeg of laat draagt ook de dolle stier het juk."

BENEDICK: De dolle stier misschien, maar mocht het mij overkomen geef me dan een bord voor mijn kop waarop met grote letters geschreven staat: "Ziehier, Benedick, de Bruidegom!"

DON PEDRO: Als Cupido niet al zijn pijlen verschoten heeft zul je binnenkort van liefde beven.

BENEDICK: Ik verwacht eerder nog een aardbeving.

DON PEDRO: Laten we daar dan maar geduldig op wachten. Ondertussen zou jij, mijn beste signor Benedick, Leonato kunnen laten weten dat hij ons bij het diner kan verwachten.

BENEDICK: Die boodschap moet ik wel aan kunnen. Heren, ik groet u.
(*Benedick af*)

CLAUDIO: Mag ik u iets vragen, Don Pedro?

DON PEDRO: Het gaat, neem ik aan, over Hero. Ik heb begrepen dat je verliefd op haar bent.

CLAUDIO: Voor we naar het front vertrokken had ik mijn oog al op haar laten vallen. Maar de oorlog nam mij zo in beslag dat ik nauwelijks aan haar kon denken. Nu ik hier weer terug ben en er van oorlog geen sprake meer is voel ik pas hoe mijn hart overloopt van zoet verlangen naar haar.

DON PEDRO: Als jij van het meisje houdt, jongen, koester dan dat gevoel. Ik zal het ijs voor je breken bij haar en bij haar vader en ervoor zorgen dat jij haar krijgt. Dat wilde je toch van mij horen?

CLAUDIO: U bent een wonderdokter voor iemand die ziek is van liefde. Maar misschien vindt u dat ik met mijn liefde te hard van stapel loop.

DON PEDRO: Waarom zou je de brug langer maken dan de rivier breed is? Wat telt is dat je van haar houdt. Vanavond op het gemaskerde bal zal ik, onherkenbaar vermomd, Hero in jouw naam voor je winnen. Daarna spreek ik met haar vader en dan zal ze tenslotte voor jou zijn. Laten we zo te werk gaan.
(*allen af*)

tweede toneel

(*ergens in het huis van Leonato*)

(*Leonato en Antonio op*)

LEONATO: Dag, grote broer. Is alles geregeld voor het gemaskerde bal?

ANTONIO: Er wordt druk aan gewerkt en het komt allemaal in orde. Maar, broer ik heb nieuws waar je van zult opkijken.

LEONATO: Goed nieuws?

ANTONIO: Je weet nooit hoe het uitpakt, maar het ziet er veelbelovend uit. Een van mijn mannen hoorde toevallig de Prins met Claudio praten in de tuin. De Prins vertelde Claudio dat hij Hero liefheeft en dat hij haar vanavond op het gemaskerde bal ten dans wil vragen om

haar zijn liefde te verklaren. Als zij toestemt wil hij het ijzer smeden nu het heet is en de zaak meteen aan u voorleggen.

LEONATO: Kun je de man die dit vertelde vertrouwen?

ANTONIO: Het is een bijdehante knaap. Ik zal hem halen, dan kun je het hem zelf vragen.

LEONATO: Nee, laat maar. We zien wel wat er gaat gebeuren. Maar mijn dochter moet wel op de hoogte worden gebracht zodat ze zich kan voorbereiden op haar antwoord, mocht dit waar zijn. Ga haar dit grote nieuws meteen vertellen.

(allen af)

derde toneel

(Ergens in het huis van Leonato)

(Don John en Conrade op)

CONRADE: Heer, hoe komt u toch zo buitengewoon somber gestemd?

DON JOHN: Dat ligt nu eenmaal in mijn aard.

CONRADE: Luister toch naar uw verstand.

DON JOHN: Wat zou mij dat baten?

CONRADE: Het maakt de last in ieder geval lichter te dragen.

DON JOHN: Het verbaast me dat uitgerekend jij met je zwaarmoedige buien mij probeert op te beuren. Ik kan mijn ware aard niet verloochenen. Ik ben somber als het moet en laat me niet opvrolijken door andermans grappen. Ik eet als ik honger heb. Ik slaap als ik moe ben en ik lach als ik vrolijk ben. Dat maak ik allemaal zelf uit. Ik laat me door niemand de les lezen en zeker niet door jou.

CONRADE: Allemaal goed en wel, heer, maar moet u zo openlijk met uw humeur te koop lopen net nu uw broer u weer in genade heeft aangenomen? Daar kunt u toch de vruchten van plukken door mooi weer te spelen. Wie zaait zal oogsten.

DON JOHN: Ik ben liever een paardenbloem onder een heg dan een roos in zijn genade. Ik word liever gehaat dan dat ik moet kruipen om geliefd te zijn. Ik haal liever een schurkenstreek uit dan dat ik op moet zitten en pootjes geven. Ik laat me niet in een kooi opsluiten om te zingen. Mijn mond gebruik ik liever om te bijten dan om te slijmen. Ik ben pas vrij als ik kan doen en laten wat ik wil. Laat me zijn wie ik ben en probeer me niet te veranderen.

CONRADE: Maar kunt u dat ongenoegen niet op iets anders uitleven?

DON JOHN: Nee, dat hou ik helemaal voor mezelf. Wie hebben we daar? *(Borachio op)* Ah, Borachio. Nog nieuws?

BORACHIO: Ik kom van het banket waar uw broer vorstelijk onthaald wordt door Leonato. Ik kan u berichten dat er een huwelijk in de lucht hangt.

DON JOHN: Kunnen we dat niet gebruiken om een streek uit te halen? Wie is de zot die zijn ongeluk tegemoet gaat?

BORACHIO: Wel, het is uw broers rechterhand.

DON JOHN: Nee maar! De onvolprezen Claudio.

BORACHIO: In hoogsteigen persoon.

DON JOHN: De ideale schoonzoon. Wie valt de eer te beurt?

BORACHIO: Hero, de dochter en erfgename van Leonato

DON JOHN: Dat eendagskuikentje. Hoe kom je hier aan?

BORACHIO: Ik hoorde toevallig hoe de Prins met Claudio afsprak dat de prins haar hand zou vragen om die daarna aan Claudio te schenken.

DON JOHN: Kom, laten we zien hoe dit mijn wraak kan voeden. Tenslotte heeft mijn broer die jonge blaaskaak de eer gegund die mij toekwam. Als ik hem de voet dwars kan zetten ben ik een gezegend man. Kan ik op jullie rekenen?

CONRADE: Tot de dood, heer. (*allen af*)

TWEEDE BEDRIJF

eerste toneel

(Ergens bij het huis van Leonato)

(Leonato, zijn broer Antonio, Hero en Beatrice op)

LEONATO: Was Don John niet bij het feestdiner?

ANTONIO: Ik heb hem niet gezien.

BEATRICE: Zo bitter als die man uit zijn ogen kijkt. Als ik hem zie heb ik een uur later nog last van brandend maagzuur.

HERO: Het is inderdaad een echte zuurpruim.

BEATRICE: De ideale man zou het midden moeten houden tussen hem en Benedick. De een doet zijn mond niet open en de ander ratelt maar door als een oud wijf.

ANTONIO: Ik vrees, nichtje, dat jij nooit aan de man zult komen als je zo scherp van tong blijft.

LEONATO: Het lijkt wel alsof jij zo met opzet mannen op afstand wil houden.

BEATRICE: Precies! Zonder een man is het leven een zegen. Daarvoor dank ik God elke ochtend en avond op mijn blote knieën. Mijn God, ik moet er niet aan denken, zo'n man tegen je aan in bed, zo'n kerel met een baard tegen je gezicht. Ik loop nog liever naar de hel.

LEONATO: Toe maar, naar de hel!

BEATRICE: Ja, maar niet verder dan de poort. Want daar staat de duivel en die zegt tegen mij "Beatrice, wat doe jij hier? Ga naar de hemel. Hier is geen plaats voor maagden zoals jij". Dan draai ik mij om en ga vliegensvlug naar de hemel waar Petrus mij wijst waar de vrijgezellen zitten. En daar is het elke dag feest.

LEONATO: Toch hoop ik, nichtje, ook jou op een goeie dag gelukkig getrouwd te zien.

BEATRICE: Dan zal God de mannen van ander materiaal moeten maken dan van aarde. Ik laat me niet commanderen door een klomp klei.

LEONATO: *(tegen Hero)* Lieve dochter, vergeet niet wat ik gezegd heb. Als de prins om je hand vraagt weet je wat je te doen staat.

BEATRICE: Laat het aanzoek van de prins je niet verblinden, Hero. Liefde, huwelijk en de nasleep zijn als een vreugdevuur. Het laait hoog op, brandt een poos door en gaat tenslotte uit als een nachtkaaars.

LEONATO: Je ziet het nu wel door heel sombere ogen, beste nicht.

BEATRICE: Er is niets mis met mijn ogen. Ik kan zelfs nog bij daglicht zien waar de kerk staat.

LEONATO: *(tegen Antonio)* Het feest gaat beginnen!

(Iedereen zet een masker op. Don Pedro, Claudio, Benedick, Don John, Borachio, Margaret, Conrade, Ursula en anderen gemaskerd op. Don Pedro met Hero op de voorgrond)

DON PEDRO: Schone dame, mag ik deze dans van u?

HERO: Als u maat weet te houden en mij weet te leiden dans ik graag met u.

DON PEDRO: Mag ik me daarna ook nog in uw gezelschap verheugen?

HERO: Dat zal ik u zeggen wanneer het mij behaagt.

DON PEDRO: En wanneer behaagt het u?

HERO: Als uw ware gezicht mij bevalt.

DON PEDRO: U zult zeker vallen voor mijn ware gezicht.

HERO: Dat moet ik nog zien.

DON PEDRO: Sst. Praat zachtjes als we het over de liefde hebben
(Leidt haar weg)

URSULA: Ik weet wel wie u bent. U bent signor Antonio.

ANTONIO: Dat ben ik niet

Als u het hele stuk wilt lezen dan kunt u via www.toneeluitgeverijvink.nl de tekst bestellen en toevoegen aan uw zichtzending.

Voor advies of vragen helpen wij u graag.

 info@toneeluitgeverijvink.nl

 072 5112407



“Samenspelen” is ons motto